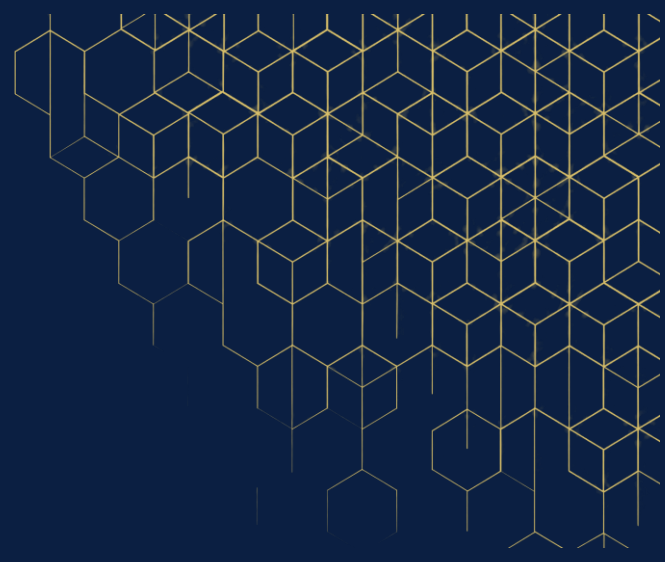




سياسة تعارض المصالح

Conflict of Interest Policy

إُعتمدت من مجلس الإدارة بتاريخ | Approved by the Board of Directors on

م 2026 / 10 / 06



الفهرس Table of Contents

الموضوع	الصفحة	Subject
المادة الأولى: الافتراضات الأساسية	2	Article One: Basic Assumptions
المادة الثانية: المراجع	3	Article Two: References
المادة الثالثة: التعامل مع حالات تعارض المصالح	3	Article Three: Handling Conflict of Interest Situations
المادة الرابعة: تجنب تعارض المصالح	3	Article Four: Avoiding Conflicts of Interest
المادة الخامسة: إفصاح المرشح لعضوية مجلس الإدارة	4	Article Five: Disclosure by Candidates for Board Membership
المادة السادسة: ضوابط منافسة الشركة	4	Article Six: Controls on Competing with the Company
المادة السابعة: حالات تعارض المصالح	5	Article Seven: Conflict of Interest Situations
المادة الثامنة: الإفصاح والامتناع عن التصويت	5	Article Eight: Disclosure and Abstention from Voting
المادة التاسعة: السرية	5	Article Nine: Confidentiality
المادة العاشرة: أحكام ختامية	6	Article Ten: Final Provisions

Introduction	مقدمة
As part of developing its system of values and principles of integrity, fairness, and transparency, Tourism Enterprises Company (SHAMS) seeks to apply effective levels of corporate governance. Given the possibility of direct or indirect overlap between the personal interests of Board members, Board committee members, Executive Management, or employees while performing any administrative, commercial, or financial activity, and their integrity or loyalty to the Company, this Policy has been established to promote and protect those values, to prevent any personal or family interest of any person working for the Company from affecting the performance of their duties towards it, and to prevent any person from obtaining personal gains or benefits at the Company's expense. Accordingly, the Board of Directors has approved this Policy in accordance with the Companies Law, the regulations of the Capital Market Authority, and the Company's Bylaws.	تسعى شركة المشروعات السياحية (شمس) ضمن تطوير منظومة قيمها ومبادئها المتمثلة في النزاهة والعدالة والشفافية إلى تطبيق مستويات فعالة من الحوكمة، ولاحتمالية حدوث تداخل بصورة مباشرة أو غير مباشرة بين المصالح الشخصية لأعضاء مجلس الإدارة أو لأعضاء لجان المجلس أو الإدارة التنفيذية أو الموظفين أثناء ممارستهم أي نشاط إداري أو تجاري أو مالي وبيّن نزاهتهم أو ولائهم للشركة، تأتي هذه السياسة لتعزيز تلك القيم وحمايتها، وذلك لتفادي أن تؤثر المصلحة الشخصية أو العائلية لأي شخص يعمل لصالح الشركة في أداء واجباته تجاهها، أو أن يحصل من خلال تلك المصالح على مكاسب أو منافع شخصية على حساب الشركة. وبناءً على ذلك اعتمد مجلس إدارة الشركة هذه السياسة وفق نظام الشركات ولوائح هيئة السوق المالية ونظام الشركة الأساس.
Scope of the Policy	نطاق السياسة
This Policy applies to each of the following:	تطبق هذه السياسة على كل من:
1. Members of the Board of Directors and members of its committees.	1. أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء اللجان المنبثقة عنه.
2. Executive Management.	2. الإدارة التنفيذية.
3. Employees.	3. الموظفون.
Purpose	الغرض
To establish the controls and provisions governing actual or potential conflict of interest situations and the mechanisms for disclosing them by all persons subject to this Policy, in a manner that preserves the Company's rights and interests and maintains a sound work environment based on transparency and integrity.	وضع الضوابط والأحكام المعنية بالتعامل مع حالات تعارض المصالح الواقعة أو المحتملة وآليات الإفصاح عنها لجميع من ينطبق عليهم نطاق هذه السياسة، بما يحفظ حقوق الشركة ومصالحها ويحافظ على بيئة عمل سليمة تقوم على الشفافية والنزاهة.

Article 1: Basic Assumptions	المادة الأولى: الافتراضات الأساسية
1. Persons subject to this Policy are presumed to be committed to institutional work and to the values of fairness, integrity, responsibility, and transparency.	1. يفترض فيمن تنطبق عليهم هذه السياسة الالتزام بالعمل المؤسسي وبقِيم العدالة والنزاهة والمسؤولية والشفافية.

2. This Policy is an integral part of the documents binding the Company to those subject to it, whether appointment decisions or employment contracts.	2. تعد هذه السياسة جزءاً لا يتجزأ من الوثائق التي تربط الشركة بالخاضعين لها، سواء كانت قرارات تعيين أو عقود عمل.
3. Disclosure covers any business, contracts, or competition with the Company's activity, whether inside or outside the Kingdom.	3. يشمل الإفصاح أي أعمال أو عقود أو منافسة لنشاط الشركة سواء كان ذلك داخل المملكة أو خارجها.
4. This Policy shall be applied in a manner that does not conflict with the relevant laws and regulations.	4. تطبق هذه السياسة بما لا يتعارض مع الأنظمة واللوائح ذات العلاقة.

Article 2: References	المادة الثانية: المراجع
All relevant laws and regulations adopted in the Kingdom and by the Company shall apply, including, but not limited to:	تطبق جميع الأنظمة واللوائح ذات العلاقة المعتمدة في المملكة والشركة، ومنها على سبيل المثال لا الحصر:
1. Companies Law.	1. نظام الشركات.
2. The Corporate Governance Regulations.	2. لائحة حوكمة الشركات.
3. The Bylaws.	3. النظام الأساس.
4. The Company's Governance Regulations.	4. لائحة حوكمة الشركة.

Article 3: Handling Conflict of Interest Situations	المادة الثالثة: التعامل مع حالات تعارض المصالح
Subject to the provisions of the Corporate Governance Regulations, conflict of interest situations shall be handled through disclosure and the signing of the disclosure form, each within their area of responsibility, together with a commitment to update the form whenever any development arises, or is likely to arise, requiring renewed disclosure.	مع مراعاة أحكام لائحة حوكمة الشركات، يجري التعامل مع حالات تعارض المصالح بالإفصاح والتوقيع على نموذج الإفصاح، كل فيما يخصه، والالتزام بتحديث النموذج عند نشوء أو احتمال نشوء أي مستجدات تتطلب إعادة الإفصاح.

Article 4: Avoiding Conflicts of Interest	المادة الرابعة: تجنب تعارض المصالح
A. A Board member shall:	أ. يجب على عضو مجلس الإدارة:
1. Perform their duties with honesty and integrity and shall not place their personal interest above the interests of the Company and its shareholders.	1. ممارسة مهامه بأمانة ونزاهة، وألا يقدم مصلحته الشخصية على مصالح الشركة ومساهميها.
2. Avoid conflict of interest situations and inform the Board of any conflicts that may affect their impartiality when considering matters presented to it.	2. تجنب حالات تعارض المصالح، وإبلاغ المجلس بحالات التعارض التي قد تؤثر في حياده عند النظر في الموضوعات المعروضة عليه.
3. Maintain the confidentiality of information related to the Company and its activities and not disclose it to any person.	3. الحفاظ على سرية المعلومات ذات الصلة بالشركة وأنشطتها وعدم إفشائها إلى أي شخص.

B. A Board member is prohibited from exploiting or benefiting, directly or indirectly, from the Company's assets, information, or investment opportunities presented to them in their capacity as a Board member.	ب. يحظر على عضو مجلس الإدارة الاستغلال أو الاستفادة، بشكل مباشر أو غير مباشر، من أصول الشركة أو معلوماتها أو الفرص الاستثمارية المعروضة عليه بصفته عضواً في المجلس.
---	---

Article 5: Disclosure by Candidates for Board Membership	المادة الخامسة: إفصاح المرشح لعضوية مجلس الإدارة
Any person wishing to nominate themselves for Board membership shall disclose to the Board and to the General Assembly:	على من يرغب في ترشيح نفسه لعضوية مجلس الإدارة أن يفصح للمجلس وللجمعية العامة عن:
1. Any direct or indirect interest in the business and contracts made for the Company's account.	1. وجود مصلحة مباشرة أو غير مباشرة في الأعمال والعقود التي تتم لحساب الشركة.
2. Their engagement in any activity that would compete with the Company in any branch of its business.	2. اشتراكه في عمل من شأنه منافسة الشركة في أحد فروع النشاط الذي تزاوله.

Article 6: Controls on Competing with the Company	المادة السادسة: ضوابط منافسة الشركة
Subject to the provisions of the Companies Law and the Corporate Governance Regulations, if a Board member wishes to engage in any business that would compete with the Company, the following is required:	مع مراعاة ما ورد في نظام الشركات ولائحة حوكمة الشركات، إذا رغب عضو مجلس الإدارة في مزاولة عمل من شأنه منافسة الشركة، فيلزم ما يلي:
1. Informing the Board of the competing business the member wishes to practice and recording such notification in the minutes of the Board meeting.	1. إبلاغ مجلس الإدارة بالأعمال المنافسة التي يرغب في ممارستها وإثبات هذا الإبلاغ في محضر اجتماع المجلس.
2. The interested member shall not participate in voting on the resolution issued in this regard.	2. عدم اشتراك العضو صاحب المصلحة في التصويت على القرار الذي يصدر في هذا الشأن.
3. Obtaining an authorization from the Ordinary General Assembly, renewed annually.	3. الحصول على ترخيص من الجمعية العامة العادية يجدد سنوياً.
Competing business means the member's participation in establishing an enterprise, practicing activities of the same type as the Company's activities, accepting membership in the board of a competing enterprise, or obtaining a commercial agency for a competing enterprise.	ويقصد بأعمال المنافسة أن يشترك العضو في تأسيس منشأة تزاول نشاطاً من نوع نشاط الشركة، أو أن يقبل عضوية مجلس إدارة منشأة منافسة لها، أو أن يحصل على وكالة تجارية لمنشأة منافسة.

Article 7: Conflict of Interest Situations	المادة السابعة: حالات تعارض المصالح
Conflict of interest situations include, but are not limited to:	تشمل حالات تعارض المصالح على سبيل المثال لا الحصر:
1. The existence of a direct or indirect interest of any person subject to this Policy in the business and contracts made for the Company's account.	1. وجود مصلحة مباشرة أو غير مباشرة لأي من الخاضعين لهذه السياسة في الأعمال والعقود التي تتم لحساب الشركة.
2. The practice by any person subject to this Policy of any activity that would compete with the Company.	2. مزاوله أي من الخاضعين لهذه السياسة عملاً من شأنه منافسة الشركة.
3. Accepting gifts or benefits that may affect the impartiality of decisions, contrary to what the Company's policies permit.	3. قبول الهدايا أو المزايا التي قد تؤثر في حيادية القرار، خلافاً لما تسمح به سياسات الشركة.
4. Exploiting the Company's assets, information, or opportunities presented to it to achieve personal benefit.	4. استغلال أصول الشركة أو معلوماتها أو الفرص المعروضة عليها لتحقيق منفعة شخصية.

Article 8: Disclosure and Abstention from Voting	المادة الثامنة: الإفصاح والامتناع عن التصويت
1. Every person subject to this Policy shall immediately disclose any actual or potential conflict of interest situation.	1. يلتزم كل من يخضع لهذه السياسة بالإفصاح الفوري عن أي حالة تعارض مصالح قائمة أو محتملة.
2. A Board member shall disclose to the Board any interest they have in the business and contracts made for the Company's account; such disclosure shall be recorded in the meeting minutes, and the member may not participate in discussing or voting on the resolution at the Board or at shareholders' assemblies.	2. يفصح عضو مجلس الإدارة للمجلس عن أي مصلحة له في الأعمال والعقود التي تتم لحساب الشركة، ويثبت هذا الإفصاح في محضر الاجتماع، ولا يجوز له الاشتراك في مناقشة القرار أو التصويت عليه في المجلس وجمعيات المساهمين.
3. Members of the Executive Management and employees shall disclose any conflict situation to their direct manager, and it shall be referred to the competent department for review and appropriate action.	3. يفصح أعضاء الإدارة التنفيذية والموظفون عن أي حالة تعارض إلى رئيسهم المباشر، وتحال إلى الإدارة المختصة لدراستها واتخاذ ما يلزم.
4. The Company's dealings with any related party shall be subject to the provisions of the Companies Law and the relevant regulations of the Capital Market Authority.	4. يخضع تعامل الشركة مع طرف ذي علاقة لأحكام نظام الشركات ولوائح هيئة السوق المالية ذات الصلة.

Article 9: Confidentiality	المادة التاسعة: السرية
All persons subject to this Policy shall maintain the confidentiality of information they access by virtue of their work or membership and shall not use it to achieve personal interests.	يلتزم جميع الخاضعين لهذه السياسة بالمحافظة على سرية المعلومات التي يطلعون عليها بحكم عملهم أو عضويتهم، وعدم استخدامها لتحقيق مصالح شخصية.

Article 10: Final Provisions	المادة العاشرة: أحكام ختامية
1. Every person subject to this Policy must disclose any conflict of interest; whoever violates its provisions shall be subject to accountability in accordance with the relevant laws and regulations.	1. كل من يخضع لهذه السياسة يجب عليه الإفصاح في حال وجود تعارض مصالح، ويعرض من يخالف أحكامها نفسه للمساءلة وفق الأنظمة واللوائح ذات العلاقة.
2. This Policy shall come into force from the date of its approval by the Board of Directors, and the Board shall review and update it whenever needed.	2. يعمل بهذه السياسة اعتباراً من تاريخ اعتمادها من مجلس الإدارة، ويتولى المجلس مراجعتها وتحديثها كلما دعت الحاجة.